



Lettre urgente 5-10
24 février 2010

Calendrier 2009-2010

Urgent letter 5-10
February 24, 2010

2009-2010 calendar

LETTR E URGENTE DE LA FIE

Madame la Présidente, Monsieur le Président,

La FIE a reçu le 22 février 2010 un e-mail de la Fédération Egyptienne qui a demandé à changer le lieu d'organisation de ses compétitions pour **Sharm El Sheikh** (au lieu du Caire). Les raisons invoquées dans cet e-mail étaient le retard dans la réparation des installations qui ont servi à la Coupe des Nations d'Afrique de Handball.

La Fédération Egyptienne a indiqué qu'elle prendra en charge les frais de changement des fédérations qui ont déjà acheté leurs billets d'avion.

Le Comité Exécutif, par consultation urgente, a donné son accord à ce changement. Le dossier d'information sur les compétitions figure sur le site Internet de la FIE.

Dear President

On February 22, 2010, the Egyptian Fencing Federation emailed the FIE requesting that the competitions scheduled to take place in Cairo be held instead in **Sharm El Sheikh**. The reasons for this change is that the Cairo venue, which was used for the Handball African Nations Cup, is still being repaired.

The Egyptian Fencing Federation has indicated that it will reimburse the added costs of the change to those federations who have already purchased airline tickets.

The FIE Executive Committee, following an urgent consultation, has agreed to this change of site. Further information on these competitions can be found on the FIE website.

Página 2/2

Carta urgente 5-10
24 de febrero del 2010

Calendario 2009-2010

Señora y señor Presidente :

El 22 de febrero del 2010 la FIE recibió un e-mail de la Federación Egipcia de esgrima que pidió cambiar el lugar de la organización de sus competencias a **Sharm El Sheikh** (en lugar del Cairo). Los motivos invocados en este e-mail fueron el retraso en la reparación de las instalaciones que sirvieron para la Copa de las naciones de Africa de handball.

La Federación Egipcia indicó que pagará los gastos ocasionados por este cambio para las federaciones que ya compraron sus boletos de avión.

El Comité Ejecutivo, a través de una consulta urgente, dio su autorización para este cambio. Las informaciones sobre dichas competencias figuran en la página internet de la FIE.

Alisher Usmanov
Président

